

# LA VOZ DE LIÉBANA

Revista decenal de intereses generales

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En el distrito . . . . . 5 pesetas anuales  
En provincias . . . . . 7

Pago adelantado

## DIRECTOR-PROPIETARIO

DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

Anuncios, remitidos ó comunicados á precios convencionales

Pago adelantado

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Ultramar, cuatro pesos anuales en plata española

Pago adelantado

## EL VIAJE RÉGIO

### LOS PREPARATIVOS

Aparte de los preparativos que los organizadores de la expedición cinegética de S. M. el Rey, habían hecho, para que esta resultara digna de la persona en cuyo honor se organizaba, y de que ya hemos dado cuenta, el Ayuntamiento de Potes había levantado un arco en la Plaza construido de corcho, y ornamentado con algunos ejemplares de caza mayor, de nuestros montes, y tenía preparado en el edificio del Ayuntamiento un huach por si S. M. se dignaba descansar breves momentos, para lo cual y en la Sala de Audiencia del Juzgado, decorada con telas y flores, se colocaron unas mesas adornadas con mucho gusto por distinguidas señoritas.

En una pradera en declive, del pintoresco caserío de Otero, había formado el joven Abogado, nuestro amigo don Celestino María del Arenal, con tablas, un letrero con gruesos caracteres en el que se leía perfectamente desde la carretera «Viva el Rey».

El 31, desde las primeras horas de la mañana se notaba en la población un inusitado movimiento; todo el mundo hizo fiesta, y se echó á la calle con los vestidos del domingo. Al medio día aumentó la animación con la gente que de los pueblos próximos venía á presenciar la llegada del Rey, y á la una de la tarde las Autoridades se empezaron á reunir á la entrada de la villa para ofrecer sus respetos al Monarca.

Allí se hallaban el Gobernador civil señor Larrondo; el Alcalde don Jesús Jusú, el primer teniente de Alcalde don Vicente San Martín, el Juez de primera Instancia don Sebastián Hernández, el Juez municipal don Manuel de las Cuevas, el párroco don Roque de la Fuente y los Diputados provinciales don Félix Reda y don Tomás Salceda y otras muchas personas de significación, sin representación oficial y una inmensa concurrencia de gente que formaba dos apretadas filas á ambos lados de la carretera y se aglomeraba al rededor de las autoridades.

### LA LLEGADA

Estaba anunciada para la una de la tarde, y poco después de esa hora llegó un automovil en el que venía el señor Conde de Moriana, quien dijo que S. M. aún tardaría en llegar más de una hora, pues á causa de haberse detenido en Santillana para ver la Colegiata, no había llegado á Comillas hasta cerca de las 11 de la mañana.

A las tres llegó otro automovil en el que

venían los corresponsales artísticos de *Nuevo Mundo* y *A. B. C.* y á los pocos minutos otro magnífico automovil del señor Carranceja, que después de dejar en tierra á nuestro distinguido amigo el propietario y administrador de *El Cantábrico* don Mauricio R. Lasso, y otros dos redactores de dicho periódico, emprendió inmediatamente el regreso. Estos señores dieron la noticia de que cerca de Unquera

marcha Real, y el Rey que venía guiando el automovil, se detuvo delante del grupo que formaban las autoridades. La muchedumbre prorrumpió en calurosos vivas, se adelantó el señor Gobernador á saludar á S. M. é inmediatamente el señor Alcalde con quien conversó el Rey breves momentos; escusándose de aceptar la invitación que aquel le hizo, á causa del retraso con

entusiasmo, por las numerosas personas que ocupaban todos los balcones de la carretera, desde los cuales le arrojaron flores y palomas.

Al llegar á la rápida curva que la carretera forma á la salida de la Plaza para bajar al Puente, moderó S. M. la marcha, y tomó la curva con su reconocida habilidad de automovilista consumado, sin mas que haber tenido que retroceder un poco para rectificar la primera dirección.

### EN CAMALEÑO

Hay gran entusiasmo. A la terminación de la carretera hay levantado un arco de follaje; en los balcones sigue el abuso de la percalina. Esperan la llegada de S. M. el Conde de San Martín de Hoyos, que acaba de llegar en automovil con el señor Quiñones de León, Marqués de Villaviciosa y su hermano don Ignacio Pidal, con trajes de alpinistas, que, con don José Bernaldo de Quirós y otros amigos bajan de una excursión que han hecho desde Asturias por los Picos de Europa, el diputado por Cabuérniga don Pablo Garnica y su hermano don Guillermo, Ingeniero de la compañía «La Providencia» en Andara, don Juan Antonio Quijano, don Luis Bustamante, el Ayuntamiento en pleno, presidido por el Alcalde don Vicente Celis y numeroso publico.

Una lluvia menuda que cala hondo, no es bastante á enfriar los entusiasmos de la gente del pueblo, que va dando señales de impaciencia por la tardanza del augusto huésped. Los caballos de la comitiva esperan junto al puente y nosotros nos ponemos á conveniente distancia para ver la llegada.

A las cuatro y diez minutos llega don Alfonso, acompañado por el Duque de Santo Mauro: Hay grandes ovaciones, cohetes, volteo de campanas y cánticos llorones, por las mozas del pueblo. Un asturiano, que debe estar algo alegre saluda al Rey.

Después de un discurso de bienvenida que pronuncia don Vicente Celis (y que no podemos oír por la distancia) se pone en marcha la comitiva. Como guía, va don Andrés Moriana, después S. M., de paisano y con gorra, y detrás todo el acompañamiento hasta treinta ginetes.

### PEÑAS ARRIBA

El caballo inglés del Conde de San Martín, trepa que es un gusto y el Rey le sigue á muy buen paso mirando á todas partes y á los puntos que el ilustre guía le señala con la fusta. En Mogrovejo se desborda el entusiasmo; todo el pueblo corre detrás de la comitiva, que galopa, dando vi-



habían adelantado al automovil del señor Marqués de Benamejias, que debía llegar al poco rato, á no haberse adelantado en el camino el de S. M.

Efectivamente, diez minutos después, á las cuatro menos cuarto llegó otro automovil en el que venía don Alfonso XIII con el señor Duque de Santo Mauro, y tan pronto como fué reconocido, la música del Regimiento de Valencia entonó la

que habían llegado y el temor de llegar demasiado tarde á Lloroza.

Durante los pocos minutos que el Rey estuvo conversando con las autoridades, no cesaron de repetirse los vivas y aclamaciones y varios fotógrafos y aficionados hicieron algunas fotografías.

Continuó el Rey la marcha á bastante velocidad por el centro del pueblo, siendo recibido con grandes demostraciones de

do cohetes; los niños y niñas adieritas de papel.  
se hace difícil seguir al Rey y la mata se disgrega. Monte arriba logran alcanzarle, cuando en la pradería codada por «La Bronide» se detiene á tomar té, pastas y fiambres. Durante el descanso los caballos humentan y los cohetes de Mogrovejo nos perseguían con ensañamiento.

Otra vez en marcha la vistosa comitiva y atravesando la niebla, el Monarca luce sus grandes aptitudes cabalísticas y nos volvemos á quedar solos dos ó tres. Y como ahora no podemos relatar la subida del Rey por aquellas breñas, creo que es buena ocasión de recordar á nuestro Director, que mártir sobre un cansino caballo viene trescientos metros más atrás.

Encontramos unas mujerucas con cuévanos á la espalda, que nos preguntan, cual era el Rey. La niebla se nos viene encima otra vez al entrar en pleno escenario fantástico; no sabemos la impresión que al Monarca habrá hecho este paisaje que atravesamos, pero juzgamos por la nuestra. Cerca de «Las Portillas» el Rey da espuelas al caballo, cansado por lo visto de ir despacio y nos resignamos á dejarle ir. Los caballos no pueden con nosotros; ya es de noche, no se ve dos palmos delante y naturalmente nos perdemos. Encima de Campomenor nos adelantan algunos jóvenes lebaniegos; nosotros vamos en busca del Casetón de «La Providencia» y topamos con el de la «Sociedad Euskalduna». Al fin no sientan nuestros huesos molidos entre ános grupos de mineros que beben y cantan. El director de LA VOZ DE LLEBANA llega muy tarde, guiado por José Santos, desde la mina «La Torpeza».

Tenemos un frío inaguantable; la cena nos reanima y nos ponemos á escribir.

A las once y media de la noche se oyen las descargas de los barrenos en las minas y los dejamos. La noche está estrellada y promete buen día.—Nos enteran de que han venido de Lloroza los caballos del Rey y de don Guillermo Garnica, ignorando por que causa; solo sabemos que todos los barrenos y caballos que hay en la parada duermen al sereno por orden superior.

### EN LLOROZA Día 1.º

A poco más de las siete de anoche llegó S. M. con su acompañamiento, recibiendo con entusiasmo un inmenso gentío que se congregó frente al Casetón. El Rey llegó muy contento y satisfecho; durante el viaje hubo varias caídas sin consecuencias excepto la del Sr. Conde de San Ramón que se lesionó un brazo. A las once próximamente se declaró un ligero incendio en el Casetón producido en una chimenea de la calefacción que tiene salida encima de la habitación del Rey.

Todos trabajaron para extinguirlo mientras el Monarca paseaba sin mostrar el menor disgusto y hablando con todos. A las doce y media quedó sofocado por completo, el pequeño incendio que no tuvo importancia; la habitación del Rey no sufrió desperfecto alguno. Terminados los trabajos de extinción se retiró á descansar S. M. preguntando antes á qué hora sería la primera batida diciéndole que á las diez próximamente. La noche ha sido de prueba por lo fría.

Esta mañana muy temprano no funcionaba el telégrafo que han tendido los ingenieros militares. El aspecto de la hondonada de Lloroza es muy pintoresco semejaudo un vistoso campamento. Poco antes de las ocho salió la comitiva para los Tiros del Rey. S. M. preguntó la distancia y no quiso caballos; le acompañaban con escopetas los señores siguientes. Conde de San Martín, Duque de Santo Mauro, Duque de Medinaceli, Duque de Sotomayor, Marqués de Najera, Benamejí, Villaviciosa, de la Scala, Doctor Alabern, don Juan Antonio Quijano, don Luis Bustamante, don Ignacio Pidal, don Pablo y don Guillermo Garnica, don José Quiñones de

León, don Luis Horzer, don José Bernaldo de Quiros, don José María Cabañes, señor Castejón y redactores de «Blanco y Negro, Nuevo Mundo, A B C, Imparcial»....

Llevaban provisiones ligeras y el frío arreciaba. La animación en el campamento es grande: el señor Ferrer obsequia á los periodistas en una de las tiendas de campaña.

A las ocho y media ya funcionaba el telégrafo de Fuente-Dé y se transmitieron telegramas para la prensa gracias á la amabilidad del capitán de ingenieros don Emilio Cibeira.

En el sitio llamado «El Tornón» se ha levantado un arco hecho todo con calamina y con una dedicatoria hecha con mineral de plomo A. S. M. el Rey M. Peña Vieja. El efecto es muy artístico y ha llamado mucho la atención del Rey. A las nueve y media se oye la señal de la llegada á los Tiros.

A las diez y media se oyen los tiros de los cazadores: el fuego es muy vivo y algunos rebecos cruzan delante de nosotros. En «La Canalona» ha caído muerta una rebeca.

A la una y veinte minutos sigue la batida. Por «La Padierna» aparecen los ojeadores de Valdeón y delante un regular rebaño de rebecos; uno se sube á «Peña Vieja» perseguido por los tiros. Entre siete ojeadores de Bejes y Tresviso han cazado vivo un rebeco de eria que traen al Casetón para regalar al Rey. Como los cazadores tardan en llegar, nos entretenemos con estos episodios sueltos y comemos de paso.

Después de comer llega el Marqués de Valdeiglesias con don Carlos Levison.

Juan Moradiellos llega con dos rebecos de los muertos en los Tiros. A las cinco llega el Conde San Martín con Sotomayor y Doctor Alabern. Según nos dicen, se han logrado reunir unos cincuenta rebecos de los cuales han muerto veinte y el Rey mató cinco.

### DE LA CACERÍA

El Rey ha pasado un día delicioso, entusiasmado con el espectáculo de los Picos y trepando muy deprisa y sin cansancio, ayudado por un regatón. El arco de mineral hecho por la sociedad «Peña Vieja» le ha llamado mucho la atención; durante todo el camino ha ido preguntando datos de altura, geográficos, climatológicos, biológicos, etc. En un nevero de «La Canalona» había un viva al Rey, y en un recodo de la misma los mineros habían preparado una mesa con cervezas y gaseosas, toda la comitiva se vió agradablemente sorprendida.

Ya en los «Tiros del Rey» S. M. se entusiasmó con la vista ideal que divisaba desde aquellas alturas. Colocado cada cual en su sitio dió comienzo la cacería que fué animándose por momentos produciendo vivísima satisfacción al Rey que hizo una admirable carambola. Los rebecos muertos corresponden á los señores siguientes: El Rey, cinco ó hirió otro; don Luis Horzer, seis; Marqués de Villaviciosa, dos; don Ignacio Pidal, dos; Marqués de Viana, uno; don José Bernaldo de Quiros, dos; don José Quiñones de León, uno; etc. etc. Vivos llegaron á Lloroza tres bonitos ejemplares, jóvenes, que según nuestros informes enviarán á la posesión Real «El Pardo». Uno de ellos fué cogido en «Las Garamas» y ofrecido al Monarca por los ojeadores voluntarios de Tresviso y Bejes: Juan Campo y Campo, Juan Collado Cotera, José López Gonzalo, Juan Allés Fernández, Ambrosio Rey, Hermenegildo Campos y el Maestro de la escuela elemental de niños de Tresviso. S. M. recibió el regalo con mucha complacencia y les obsequió con catorce duros de propina.

El Marqués de Villaviciosa ha lucido toda la tarde su agilidad y experiencia de las cumbres y el Rey se ha mostrado incansable. En los «Tiros» le acompañaron durante la cacería el Conde de San Martín y don Luis Bustamante.

Entre los rebecos que bajaban los ojea-

dores al hombro hemos visto dos ó tres soberbios. Se ha cazado alguno mas por los alrededores de las esperas y se han visto muchos en «Peña Vieja» burlándose de los disparos.

El Rey llega visiblemente satisfecho y es vitoreado al entrar en su alojamiento. Entre los comentarios á la batida se le oye decir: «Yo mate cinco». Después entra en el comedor á merendar; dos pastores de la majada de «La Sorda» le ofrecieron un queso de Aliva que fué aceptado y recompensado espléndidamente.

Se han recibido ya en la estación de los ingenieros militares, noticias telegráficas para el Rey de su augusta madre y del Ministro de la Guerra.

Cuando nos retiramos de Lloroza al anochecer, en busca de un refugio, don Alfonso pasea por el campamento acompañado de los más animosos y descansados acompañantes.

Las ovaciones se repiten de tienda en tienda.

### ÚLTIMAS NOTICIAS

El Rey pasó la noche última jugando al tresillo hasta muy tarde. Se levantó muy entrada la mañana y con un tiempo espléndido marchando enseguida á Peña Vieja por la parte que mira á Aliva. Colocados todos en sus puntos y puestos en marcha los ojeadores, después de tres horas no salió más que un rebeco, que se escapó, á causa de la niebla.

Volvió al Casetón el Rey á caballo llevando á la grupa al Marqués de Najera.

Antes de comer fumó un cigarro en la galería con el Marqués de Viana y después fué á ver los rebecos vivos, que no se enviarán al Pardo, sino á La Granja. Uno de ellos lo cogió Ubaldo Carreras, de Buyezo ayudado por Luis Beares, de Espinama.

Después de comer fué á admirar la vista de «Fuente Dé» desde el cable diciéndole que era lo más bonito que había visto. Luego tiró al blanco sobre una tabla.

Se ha desistido de la cacería del Oso; no obstante algunas personas de su acompañamiento irán el lunes á Monte Oscuro. El Rey está encantado del país y de las gentes.

Debemos consignar nuestro agradecimiento á los señores Ferrer y Quijano por la amabilidad con que nos trataron.

### EN POTES

Después que pasó el Rey, el público, se entretuvo en presenciar el paso de los demás automóviles de la comitiva, que sin detenerse continuaban su viaje á Camaleño.

Para casi todos fué difícil tomar la vuelta para bajar al Pueate, y uno de ellos hubiera sufrido serio percance, á no haber sido por el pretil que, como medida de precaución, se construyó frente á la carnicería.

Muchos de los que estaban esperando el paso del Rey en la Plaza y en las calles no le conocieron, y por eso no dieron ningún viva, ni hicieron demostración alguna de entusiasmo.

Desde Potes se ve que hay niebla en la Peña y se supone que los expedicionarios han de sentir frío en cuanto pasen de la Calvera. Todo el mundo desea que abandone el tiempo con objeto de que el Rey pueda disfrutar de la cacería y admirar el incomparable panorama que desde los Picos se contempla.

El barómetro continúa subiendo y la noche se presenta despejada, lo que hace esperar al día siguiente buen tiempo.

Efectivamente, el día primero amaneció sereno y aunque hay algunos celajes, están muy altos y la Peña se vé completamente despejada.

A primera hora de la mañana se tienen noticias de la llegada de los expedicionarios, y cerca de mediodía las de que el Rey salió á las ocho para los Tiros. Se esperan con impaciencia nuevas noticias sobre el resultado de la batida de la mañana.

por fin cerca ya de obscurcer se sabe que han cobrado 23 rebecos muertos y 2 vivos. La gente se alegra del buen estado de la cacería, pues desea que el Rey marche contento y satisfecho de la expedición.

La banda del Regimiento de Valencia vino para rendir honores á S. M. á la llegada á esta, ha contribuido con su concurso á prestar animación al pueblo hablando interesantes conciertos por las tardes en la Plaza, de once á doce y por la noche, bajo la dirección del insigne maestro don Manuel Narváez, acudiendo numeroso público á oír los elegidas piezas de su repertorio, habiendo degustado mucho y sido muy aplaudida la fantasía «Aires Montañeses» del señor González Zorrilla, Director de la Banda de Reinos.

El día primero y cerca ya del obscuro supo que el telégrafo, que los Ingenieros militares habían tendido entre Potes y Lloroza, se hallaba cortado, y todo mundo deseaba que el autor de se le cogiera fuera aprehendido para imponerle el merecido correctivo. Inmediatamente salió en un Felipe el Teniente de Ingenieros don In-Porta, acompañado del Capitán refantería don Miguel Bustamante, correr la línea, y encontraron llaman cerca de Turieno, en el sitio que In-Porta, y ya detenido por los soldados, al ingeniero encargado de vigilar la autor del hecho. 12 ó 14

La línea había sido cortada pona hora antes, y después de poco más nuevo la de trabajo quedó establecida comunicación con Lloroza. á dis-

El autor de la fechoría fué puesto en posesión del Juzgado y resultó que al pagarcía Vega, vecino de Turieno, que haber tener tiene perturbadas sus facultades tales.

El Ayuntamiento obsequió con un refrigerio fresco al Comandante de la Guardia Civil don Isidro Seisdedos, á los Oficiales del Regimiento de Valencia, don Miguel Bustamante don Ernesto Morara y don Manuel Narváez y al Teniente de Ingenieros don Felipe Porta y al Jefe de Telegrafos del Palacio don Rafael Campos Guareta y al señor Juez de primera Instancia.

### UNA RECTIFICACIÓN

Los periódicos de Santander y algunos de los de Madrid han dicho, que el lunch que el Ayuntamiento tenía preparado para S. M. sería servido por distinguidas señoras, cosa de todo punto inexacta, pues había servidumbre preparada al efecto. El error obedeció á que el comunicante de la noticia oyó que la dirección del decorado del local, y de la disposición y adorno de las mesas corrió á cargo de bellas y distinguidas señoritas las encargadas de servir el serían también como ni es cierto, ni era refresco. Pero con desvanecer errores y hacer propio, conviene desvanecer errores y hacer que las cosas queden en su lugar.

Al pie del arco que el Ayuntamiento había levantado en la Plaza, dentro de una gran jaula construído al efecto, se veía el día de la llegada de S. M., la bellísima corza viva, que según decía el cartel colocado sobre la jaula, regaló á S. M. el Rey, nuestro amigo don Juan Torre Gutiérrez, vecino de Potes.

(De nuestro Suplemento del día 3.)

## LA BANDA

En la noche del sábado, el Rey conversó con cada uno de los directores de la cacería despidiéndose de todos y atorgando un duro á cada ojeador, de su bolsillo particular. Con él se despidieron, el señor Alcalde de Camaleño y varios señores, el señor Alcalde de Camaleño y varios señores de los ojeadores. Después fué á tresillo con la noche anterior, comiendo alegremente lo blancos que aquella tarde había hecho en e-

concurso de tiro, en el cual llamó la atención la precisión admirable del Monarca.

A las siete de la mañana del domingo celebró el santo sacrificio de la misa don Eulogio Orejas en la galería descubierta del Casetón, asistiendo S. M. con todo el acompañamiento.

Seguidamente montaron en los caballos el Rey en el del Conde de San Martín, y bajaron por Aliva, encantando al Monarca la grandiosidad del paisaje. Al llegar a Campomayor bajó a galopar luciendo sus actitudes de ginete.

En Espinama se hizo un grandioso recibimiento al augusto viajero, rivalizando todos en demostrarle su entusiasmo con estruendosas ovaciones y las mozas con cánticos alusivos. En distintos sitios del pueblo se habían levantado cuatro arcos de follaje y flores con carifosas dedicatorias; de ellos, el más notable era el que llevaba la siguiente dedicatoria: «La juventud de Espinama a S. M. el Rey Alfonso XIII», y un escudo en madera tallada hecho por el inteligente ebanista don Leovigildo Maestro.

En «Las Hoces» había tres arcos. A la entrada uno de follaje con un «Viva S. M. el Rey»; en el centro del pueblo uno muy artístico con corbatas y pañuelos de seda, y en el puente otro arco también de verde con la inscripción «Feliz viaje».

Alguien tuvo la feliz ocurrencia de tapan la salida del camino que va fuera del pueblo para que la comitiva pasara por este necesariamente.

A Camaleño llegó a las once y media, comiéndose en un prado de Esteban Bedoya en el sitio conocido por La Vega. Ante él bailaron y cantaron las mozas y con ellas el Duque de Medinaceli y Marqués de Nájera; el Rey rió mucho y obsequió espléndidamente a las dos tocadoras.

El señor Alcalde de Camaleño don Vicente Celis pronunció un discurso de despedida pidiendo la continuación de la carretera hasta Remoña; el Monarca prometió interesar a su Gobierno y estudiar el mismo asunto.

Nuestro director ofreció al Rey un ejemplar del Suplemento de LA VOZ DE LIÉBANA. El Monarca lo aceptó gustoso y lo leyó con gran detenimiento. Al marchar los automóviles las ovaciones fueron ensordecedoras.

Don Alfonso acompañado del Duque de Santo Mauro, subió al Monasterio de Santa Toribio, salvando con gran maestría los peligros de la carretera. En la histórica iglesia fué recibido bajo palio. Adoró la reliquia de la Santa Cruz y rezó con ejemplar fervor. Después se enteró minuciosamente de la historia del Monasterio y de todos los detalles del Camarín, explicándole todo nuestro querido amigo y colaborador don Eduardo Jusué. Don Abel Alonso le ofreció una gran fotografía del Camarín que aceptó con agrado.

Enseguida volvió al automóvil, llegando a Potes momentos antes de las tres de la tarde. Satisfecho pudo quedar de la despedida que este pueblo le hizo. Las señoritas le arrojaron palomas y cubrieron el coche de flores, mientras lo ovacionaban; la música tocó la marcha Real; por todas partes corría la gente empujándose por verle y ensordecía el ruido de los vivas, cohetes, música y aplausos. El Rey contestó a tan repetidas muestras de cariño sonriendo y saludando con la mano y con la gorra.

El señor Alcalde de Potes, don Jesús Jusué le hizo entrega de un mensaje que los Ayuntamientos de Liébana elevan a S. M. ofreciéndole la exclusiva de caza mayor en los Picos de Europa. Visiblemente satisfecho acogió la propuesta y prometió contestar enseguida.

La animación de la villa duró toda la tarde, primero con el paso de los automóviles y después con el concierto dado por la banda del Regimiento de Valencia, que aquella misma noche salió para Santander.

El automóvil de don Luis Horser quedó detenido a causa de una avería en el motor que le impidió continuar el viaje.

En los demás pueblos lebaniegos se despidió al Rey con igual entusiasmo. Merece mención un artístico arco que había a la entrada de Tama con la dedicatoria, «El Ayuntamiento de Cillorigo a S. M. el Rey».

No hemos citado nombres de los infinitos habitantes de Liébana que vimos en las alturas de Lloroza, por no incurrir en involuntarias omisiones.

Nuestro Alcalde entregó en Lloroza al señor Duque de Sotomayor, para que éste lo entregara al Rey, una preciosa colección de vistas fotográficas de los «Picos», hecha por el acreditado fotógrafo y amigo nuestro, don Alvaro Fernández.

## EL MENSAJE

A continuación publicamos el mensaje, que a su bajada de los Picos de Europa le fué entregado por nuestro celoso Alcalde don Jesús Jusué.

«Señor: Los Ayuntamientos de Liébana, deseando perpetuar la memoria, tan grata a todos estos pueblos, de la primera visita de V. M. a los históri-

cos valles, cuyos moradores por siglos y siglos, sin interrupción desde la Reconquista cristiana, han rendido ferviente culto de amor, respecto y sumisión a sus monarcas, se han reunido, representados por sus Alcaldes, en sesión solemne celebrada en Potes, y han acordado reiterar a V. M. los tradicionales sentimientos de respetuoso amor y leal sumisión de los pueblos de Liébana. Al mismo tiempo, para estrechar más y más los vínculos de adhesión a su Rey, para multiplicar las ocasiones de tener la satisfacción de tributar a V. M. los expresados sentimientos de súbditos muy leales, y para proporcionar a V. M. honesto y varonil solaz que contribuya a distraer su real ánimo, diariamente preocupado con las arduas tareas del ejercicio de la Soberanía del Estado, acordaron los Ayuntamientos de Liébana manifestar respetuosamente a V. M. el deseo de que los derechos de caza en los Picos de Europa sean privilegio exclusivo de V. M., y que nadie sin su real beneplácito ó permiso, pueda dedicarse en los expresados sitios al ejercicio de la caza mayor.

Para que estos deseos de Liébana se lleven a feliz término están dispuestos los Ayuntamientos y pueblos a promover cuantas gestiones sean necesarias si V. M. se digna aceptarlas benignamente como prueba de lealtad acendrada, respetuoso amor y sincera sumisión de estos súbditos a su Augusto y muy amado Soberano, cuya preciosa vida guarde Dios por muchos y felices años.—Potes 31 agosto de 1905.

A. L. R. P. de V. M.—El Alcalde de Potes, Jesús Jusué.—El Alcalde de Cillorigo, Juan Reda.—El Alcalde de Camaleño, Vicente Celis.—El Alcalde de Pesaguero, Isidoro Quevedo.—El Alcalde de Vega, Benito García.—El Alcalde de Cabezón de Liébana, Cesario Camacho.—Señor.»

## EL TELÉGRAFO

En el día de ayer se recibió de la Dirección general de comunicaciones, la orden de cerrar provisionalmente esta estación telegráfica, mientras se hacían en el local en que está instalada, las obras necesarias para ponerlo en debidas condiciones, y al enterarse el pueblo de que los empleados de telégrafos marchaban en la madrugada del día de hoy, después de haber desmontado los aparatos, se reunió a las diez de la noche en imponente manifestación de protesta, tratando de oponerse a la marcha de dichos empleados, por creer que tras de ese cierre provisional, vendría el definitivo.

La manifestación fué engrosando rápidamente, y los ánimos exaltándose, ante las palabras de desprecio y provocación de uno de los dos funcionarios de telégrafos.

Hubo momentos en que pudo temerse una seria alteración del orden público, y en vista de esta actitud de la muchedumbre, el Alcalde acompañado de algunos concejales, y de la única pareja de la Guardia civil que había en el puesto, se presentó en la fonda donde se alojaban los empleados de telégrafos, ordenándoles volvieran a montar los aparatos a fin de poder telegrafiar con urgencia al señor Gobernador lo que ocurría.

Trasladáronse los telegrafistas y las autoridades a la Estación telegráfica, y empezaron los trabajos para montar los aparatos. Hora y media duró esta operación, y la inmensa concurrencia que se agolpaba ante la puerta de la Estación daba visibles muestras de impaciencia por aquella tardanza inexplicable, en una operación tan sencilla.

Por fin, a las once y media de la noche se terminó el montaje de la Estación y se empezó a llamar a Santander y Torrelavega con carácter oficial urgentísimo, y en vista de que no contestaban, el señor Alcalde tomó la determinación de que uno de los dos telegrafistas esperara hasta el día siguiente, a fin de que se calmaran los ánimos de los manifestantes, y hubiera posibilidad de co-

municar telegráficamente con Santander, si la manifestación degeneraba en motin, y el orden público es alteraba.

No se dieron por convencidos los manifestantes con esta medida, que se les hizo saber, pues creyeron que pudiera ser una estratagema para que se retiraran y aprovechar después la ocasión para que la marcha de los telegrafistas pasara desapercibida. Por eso a las doce y media cuando salieron de la Estación los telegrafistas acompañados del señor Alcalde y la Guardia civil, y se dirigieron a la fonda para descansar, los siguió un numeroso grupo de manifestantes, que no fueron bastante para disolver, ni las exhortaciones del señor Alcalde, ni los razonamientos y seguridades que algunos concejales les daban, de que los Telegrafistas no saldrían ya aquella noche, y se propusieron estar hasta la madrugada vigilando la puerta de la fonda donde aquellos se alojaban, para no ser víctimas de un engaño.

La medida del cierre provisional de la Estación parece que no era motivo bastante para justificar esa actitud del pueblo, pero según los manifestantes, relacionando esa medida con la actitud que desde un principio adoptó el funcionario encargado de establecer la línea, poniendo toda clase de dificultades, facilitando a los centros superiores informes inexactos respecto al cumplimiento por parte de nuestras autoridades de las condiciones y de la prestación de los auxilios á que se habían comprometido, y haciendo públicas manifestaciones de que esta Estación Telegráfica desaparecería tan pronto como cesaran las circunstancias que motivaron su instalación, con los trabajos que, según de público se decía, venían haciendo algunos de nuestros personajes políticos, tratando de favorecer un interés particular, aun cuando con ello se perjudicara el interés público, todo hacía temer a los manifestantes que ese cierre provisional fuera un ardido, y la Estación no volviera a abrirse jamás.

El Sr. Alcalde, había recibido un telegrama del Director general de comunicaciones Sr. Duque de Bivona dándole seguridades de que la Estación volvería a abrirse tan pronto como se hicieran en el local las obras necesarias para ponerlo en condiciones, pero se cansaba en vano el Sr. Alcalde en querer hacerlos entender así a los manifestantes.

La manifestación fué enérgica y, en lo que cabe, ordenada, solo alguna vez pudo temerse de que predominara la violencia, cuando creyó la muchedumbre, que la tardanza en montar de nuevo los aparatos era intencionada, y cuando algunas frases imprudentes ó mal interpretadas pudieron creerse como insulto ó provocación, en cuyos momentos únicamente el respeto a la Autoridad contuvo a las masas para que estas no se propasaran a vías de hecho.

El Ayuntamiento, reunido en sesión extraordinaria convocada por el señor Alcalde en vista de la actitud de enérgica protestas en que el pueblo se ha colocado ante la medida decretada del cierre provisional de esta Estación Telegráfica, ha acordado. Primero: Informar al Sr. Gobernador y al Sr. Director general de Comunicaciones de que desde un principio el Ayuntamiento cumplió exactamente las condiciones convenidas, facilitando el número de peones, y el transporte de los

postes de Unquera a Potes, facilitando local a satisfacción del Jefe del Centro de Santander y suministros trando el mobiliario que en el inventario remitido por la Dirección se pedía. Segundo: Protestar de la conducta del Jefe de reparaciones señor Rodríguez, por haber facilitado a la Dirección de Comunicaciones y al Centro de Santander informes inexactos respecto al cumplimiento por parte de los Ayuntamientos de las condiciones ofrecidas a la Dirección, y por las manifestaciones que públicamente hizo, contrarias a la permanencia de esta estación telegráfica. Tercero: Adherirse al unánime movimiento de protesta en que el pueblo se ha colocado, dentro del terreno legal, y presentar la dimisión si la Estación telegráfica llegara a cerrarse sea definitiva, sea provisionalmente.

Los demás ayuntamientos de Liébana, y cuantos pretenden ostentar la representación de los intereses del país, deberán secundar la enérgica actitud en que el Ayuntamiento se ha colocado, como protesta contra la informalidad y la burla de que se nos quiere hacer objeto.

Hasta la hora en que escribimos esto, doce del día, no ha sido posible comunicar con Santander.

(De nuestro Suplemento del día 6.)

La actitud de los manifestantes siguió hasta las nueve de la noche del día 8, cerrándose antes los comercios, y el pueblo en masa seguía a una comisión compuesta de respetables personas que los manifestantes habían nombrado para que conferenciaran con el señor Alcalde y capitán de la Guardia civil, prometiendo estas autoridades que según había comunicado el Director de comunicaciones y el señor Gobernador civil, pronto sería nombrado el jefe de reparaciones para hacer las obras necesarias en la estación telegráfica y que una vez terminadas, sería abierto el telégrafo al servicio público.

Ante esto, los manifestantes depusieron su actitud y acuerdan, como protesta hacia el representante en cortes, votar en las elecciones de ayer al señor Duque de Santo Mauro, dando a tan respetable señor, una prueba de agradecimiento por el interés que se ha tomado para la tan necesaria instalación telegráfica en este partido.

En las elecciones verificadas en el día de ayer, han obtenido votos los siguientes candidatos:

Don Mariano Fernández de Henestrosa (Duque de Santo Mauro)	68
Don Pablo Garnica	3
Señor Conde de Moriana	1

## Monumento a Monasterio

Suscripción para erigir un monumento a la memoria del insigne Monasterio.

Suma anterior	7.207,40
Don Cesáreo Gómez Bedoya	200,00
SUMA	7.407,40
EL TESORERO,	
<b>Eduardo Barredo</b>	

## AL VUELO

En la noche del martes 5 fué entregada al superintendente señor Ferrer, la corza que nuestro consecuente amigo y rico comerciante de

esta localidad don Juan Torres Gutiérrez, ha regalado al Rey en su reciente excursión á nuestros Picos de Europa.

El precioso animal que llevaba en poder de su dueño dos años, fué enjaulado convenientemente y adornado con un collar que ostentaba los colores nacionales.

En gruesos caracteres de imprenta leíase en ambos lados de la grande y linda jaula de rejilla metálica, esta dedicatoria:

«Corza que tiene el alto honor de regalar á S. M. el Rey don Alfonso XIII, Juan Torres Gutiérrez, vecino de Potes.»

Sabido es que este oportuno obsequio fué aceptado complacientemente y agradecidamente por el joven Monarca, quien manifestó vivos deseos de mostrarlo á su hermana la Infanta, seguro de que había de proporcionarle una grata sorpresa con el original regalo.

\*\*\*

Nuestro buen amigo y suscriptor en la Isla de San Fernando, don Serafín Soberón, que como todos los años ha pasado una temporada en su pueblo natal de Lebeña, ha regresado días pasados para la expresada Isla donde continuará sus negocios mercantiles.

\*\*\*

Nuestro apreciable compañero en las tareas del periodismo, el estimado joven don Carlos García Martínez, que ha pasado una temporada en su pueblo de Dobres, salió de esta localidad días pasados, con dirección á la hermosa Sevilla.

Nuestro asiduo colaborador, se propone alcanzar el título de Licenciado en derecho en los exámenes que en la Universidad de aquella ciudad andaluza habrán de celebrarse en el presente mes.

\*\*\*

Después de haber pasado una temporada en este su pueblo natal acompañado de su apreciable esposa é hijos, ha regresado á la invicta villa de Bilbao donde tiene su habitual residencia, nuestro distinguido amigo don Ramón de la Peña.

\*\*\*

Ha tomado posesión del Registro de la propiedad de este partido don José Iglesias, trasladando la oficina á la conocida fonda «La Nueva».

\*\*\*

A la temprana edad de 4 meses dejó de existir el día 5 del actual en el pueblo de Armaño, la preciosa niña María Jesús Caloca Aronal, hija del acaudalado señor don Cipriano Caloca y de su apreciable esposa doña María del Aronal.

Por tan sensible pérdida enviamos á los estimados esposos nuestro más sentido pésame.

\*\*\*

En la mañana de ayer recibió cristiana sepultura en el cementerio de esta localidad, la anciana

señora doña Juana de Cabo, carifosa madre de nuestro buen amigo y corresponsal en Torrelavega de nuestro periódico, don Antonino Rodríguez.

Por tan irreparable pérdida, damos nuestro más sentido pésame al expresado amigo, haciéndole extensivo á toda su familia.—Q. E. P. D.

\*\*\*

El jueves último ha contrido matrimonio en Tudés, el Guardia civil del puesto de La Vega, Eugenio García Rodríguez, con la distinguida joven Jesusa Salceda Lama.

Apadrinaron á los recién casados el encargado del puesto de la Vega, Sergio Guardo y su esposa Patrocinio Arce.

La boda se vió sumamente concurrida por distinguidos amigos de los contrayentes.

Los deseamos una interminable luna de miel.

\*\*\*

Se ha hecho cargo de la línea de la Guardia civil de Potes el teniente de la misma don Diego Santillana; fijando su residencia en esta villa.

\*\*\*

Nuestro colaborador el ilustrado capitán de Ingenieros don José Cueto Fernández, que en compañía de su distinguida esposa é hijo, ha pasado una temporada en sus posesiones de Cosgaya, ha regresado para la villa y Corte madrileña en la noche del día 8 del actual.

Enviamos nuestro saludo de despedida al estimado amigo, deseando que su estancia veraniega entre nosotros, sea más duradera en el próximo año.

\*\*\*

Las fiestas que en honor de la Santísima Cruz habrán de celebrarse en esta Villa los días 12, 13 y 14, prometen este año, á juzgar por los preparativos que se hacen, ser brillantísimas, figurando en su variado programa gran carrera de cintas, funciones de Teatro, giras campestres fuegos artificiales, y una comida á los pobres de esta comarca.

Mucho celebramos que los entusiastas organizadores de estas fiestas vean cumplidos sus deseos y pagados sus trabajos con un feliz éxito de todos estos festejos.

\*\*\*

Como hemos dicho en nuestro número del día 30, el Excelentísimo é Ilustrísimo Señor Obispo de Salamanca ha llegado á esta localidad en la tarde del mencionado día, acompañado de su secretario particular, y del Reverendo provincial de la orden de Agustinos Fray José de las Cuevas, hermano del Señor Juez Municipal de esta Villa don Manuel de las Cuevas Bustamante.

Su ilustrísima ha confirmado durante los días 1 y 2 á gran número de niños de corta edad, y muchas personas que pasaban de quince años.

\*\*\*

Procedente de Cuba, en cuya próspera República se dedica el comercio de Peletería y Sombrerería, ha llegado al pueblo de Frama, el dis-

tinguido joven y antiguo amigo nuestro don Enrique Pando, entusiasta suscriptor de nuestro periódico en aquella isla.

Por su feliz arribo á los patrios lares, le enviamos nuestro saludo de bienvenida.

\*\*\*

Calculase la cosecha de trigo actual en un 30 por 100 más que la del último año; y si no hubiera perdido la de Andalucía, sería mayor que hace mucho tiempo, cuya agradable noticia leerán con gusto las personas de pequeños recursos, porque ello hace presumir una baja en el precio del pan tan necesaria á todos, sobre todo, ahora que la subsistencia es tan difícil.

\*\*\*

Dice un periódico de Barcelona: «Ya circulan en esta capital billetes falsos de 50 pesetas con el busto de Velázquez, de la emisión de 1902.»

Menos mal que se nota en seguida la diferencia que los distingue de los legítimos, ya que éstos son mucho más finos en el trazado de las líneas y más perfectos en los detalles, estando, además, en ellos acentuada la A de Velázquez y en los falsos no; en los primeros no se tocan las rúbricas del gobernador y del cajero; en los segundos sí: en aquéllos se lee: «Madrid 30 de Noviembre de 1902» con punto en las *ies* y en los segundos no, y por fin, en los legítimos, después de las antefirmas de *el interventor, el gobernador y el cajero*, hay coma, y los falsos carecen de ella. De modo que, por esta vez, nos libraremos de la falsa emisión con un poco de cuidado.»

Potes.—Imp. de LA VOZ DE LIÉBANA

## ANUNCIOS

Antonio Roldan

(DE LERONES)

RECADISTA DE POTES Y SANTANDER

Ofrece sus servicios al comercio y público en general.

Salidas de Potes para Santander los martes y viernes.

Recibe encargos en casa de don José Torán.

ALVARO FERNÁNDEZ

FOTÓGRAFO

Ampliaciones inalterables al bromuro sohaen de cualquier retrato por antiguos y deteriorado que esté.

Tarjetas postales de la región.  
Recibe encargos en la Fonda «LA NUEVA».—Potes.

## EL CABALLO INGLÉS

GUARNICIONERÍA

— DE —

Hilario Hernández

Plaza Mayor.—POTES

Construye toda clase de guarniciones para coche y carro.

Gran surtido en efectos de viaje y caza, que se propone realizar á precios económicos.

Se construyen monturas

## NUEVA RELOJERÍA

— DE —

EUGENIO MARTÍNEZ

En los Arcos frente á la Plaza

POTES

El antiguo dependiente que fué de la casa del acreditado relojero de Santander don Geronimo Crons, ofrece al público toda clase de trabajos en Relojería y Platería.

Composturas de Relojes desde «Una Peseta cincuenta céntimos en adelante» Garantizando por dos años su composición.

## GRAN FÁBRICA

de VELAS de CERA al VAPOR

— DE —

CASTOR DEL RIO

POTES

Esta acreditada fábrica de velas de cera, está montada con los adelantos más modernos conocidos hasta el día; su dueño puede por lo tanto competir en precios y en calidad, con las principales fábricas de España, y servir con la prontitud que tiene acreditado, cuantos pedidos le hagan. Al mismo tiempo, avisa por este medio á sus favorecedores, que no se dejen sorprender por otros fabricantes que emplean marca parecida á la que tiene registrada con el busto de «Pelayo.»

Almacén de Ultramarinos y Vinos de todas clases

DE CELESTINO PRADOS

PUNTE DE OJEDO

En esta acreditada casa encontrarán los consumidores el vino superior de mesa de la Compañía Vinícola del Norte de España, á precios tan arreglados que no admiten competencia; estos vinos que no tienen adición de yeso, espíritu, ni materia alguna extraña á la uva, son recomendados por sí solos.

# La Voz de Liébana

## Agentes en Ultramar

**Cuba.**—Agente general, don Atanasio Lera, calle de Cerería, esquina á Santo Domingo, Guanabacoa.

**Cienfuegos.**—Don Luis Gómez, Apartado 12.

**Matanzas.**—Don Juan Prados, Ropas «La Favorita».

**Puerto Príncipe (Camagüey).**—Don Salustiano Lera, General Gómez, 77.

**República Mexicana.**—Agente general, don Francisco Lamadrid, Arcos de Belén, 25, Méjico.

**Puebla.**—Don Bernabé Fernández, M. Arista y Santa Catarina, 18.

**Tehuacán.**—Don Vicente García Bedoya, Apartado 117.

**Veracruz.**—Don Mariano de Miguel, Apartado 16, LA NORMA.

**Matehuela.**—(E. de S. Luis de Potosí): Don Inocencio Narezo, Apartado 125.

**República Argentina.**—Don Aquilino Ibañez, Perú, 1085, Buenos Aires.

**República Oriental del Uruguay.**—Don Vidal Pesquera, Avenida 18 de Julio, 195.

**GUATEMALA.**—Don Emeterio García Campollo, departamento de San Marcos, Estación Pajapita.

## En España

Madrid.—Don Emilio Bedoya, Ferráz, 31.

Santander.—Don Basilio Santerbás, Ruamenor, 4.

Sevilla.—Don Carlos García, Alhóndiga, 67.

San Fernando.—Don Juan Gutiérrez Bravo, Dolores, 25.

San Vicente de la Barquera.—Don Vidal Valle.

Cervera del Pisuerga.—Don Juan G. Campollo.

IMPRENTA DE «LA VOZ DE LIÉBANA»,  
POTES (Santander)

En estos talleres se hacen toda clase de impresiones, tarjetas, sobres, facturas, cartas, talonarios, memorandums, recordatorios, esquelas mortuorias, participaciones de enlace, estados, revistas, periódicos, etc.

Se reciben encargos de encuadernación